PINYIN_07

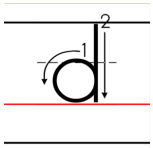
第七课 d t

Dì qī kè: d t

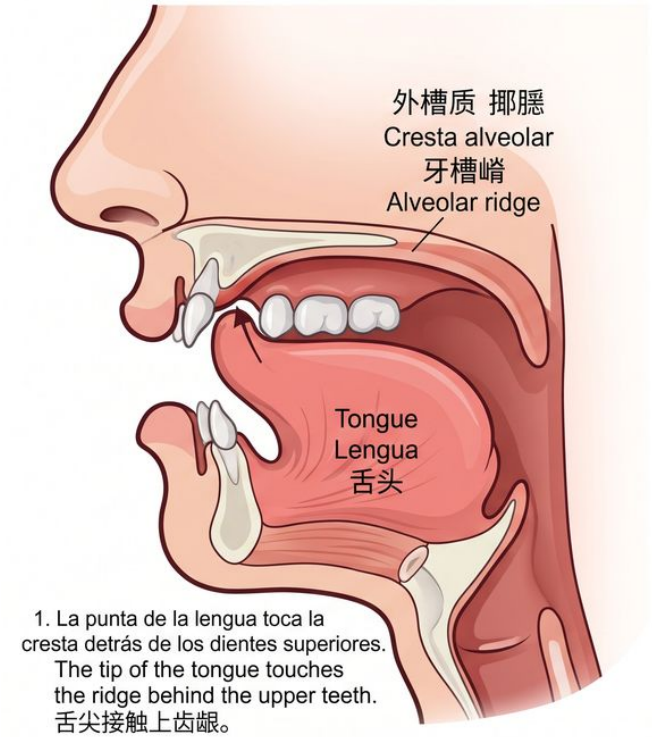
Lección 7: d t

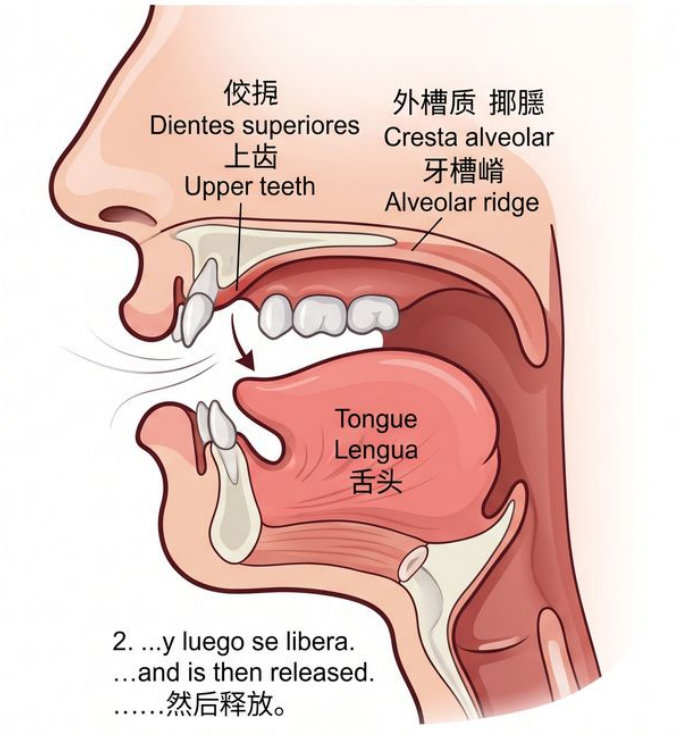
Lesson 7: d t

讲解 *Jiǎngjiě* Explicación Explanation



d 得





Pīnyīn zhōng de hé Xībānyáyǔ dāncí zhōng de xiāngsì dàn tā shì bú sòngqì de qīngyīn bǐ
拼音 中 的“d”和 西班牙语 单词“día”“dedo” 中 的“d”相似，但 它 是 不 送气 的 清音，比
Xībānyáyǔ de gèng qīng qíshí gèng jiējìn
西班牙语 的“d” 更 轻，其实 更 接近“t”。

El sonido «d» en pinyin se parece a la «d» de las palabras españolas «día» o «dedo», pero es sordo y no aspirado: suena más suave y, en realidad, se acerca a una «t» española.

*The sound “**d**” in pinyin is similar to the “**d**” in the Spanish words “**día**” or “**dedo**”, but it is unvoiced and unaspirated: it is softer and actually closer to a Spanish “**t**”.*

Shéjiān dǐzhù shàngchǐyín ránhòu fàngkāi
• 舌尖 抵住 上齿龈，然后 放开。

La punta de la lengua toca la parte de atrás de los dientes superiores y luego se suelta.

The tip of the tongue touches the ridge behind the upper teeth and is then released.

Tā bú sòngqì méiyǒu qìliú chōng chūlái pīnyīn de hé cái shì sòngqìyīn
• 它不送气，没有气流 冲 出来；拼音的“t”和“p”才是送气音。

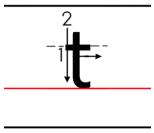
Es una consonante no aspirada: no sale aire, a diferencia de la «t» y la «p» del pinyin, que sí son aspiradas.

*It is unaspirated: no air comes out, unlike pinyin “**t**” and “**p**”, which are aspirated.*

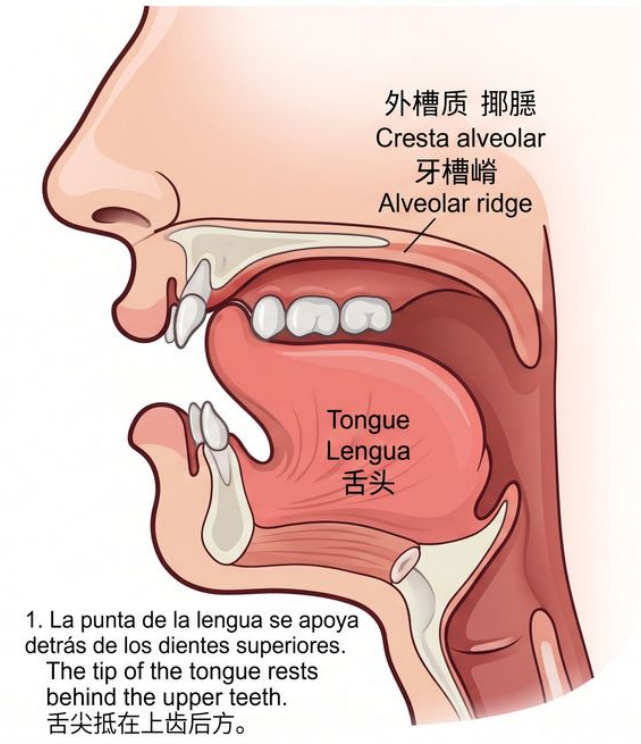
Shēngdiào huì gǎibiàn yìsi bǐrú dà dàxiǎo hé dǎ dǎqiú
声调 会改变意思，比如大（大小）和打（打球）。

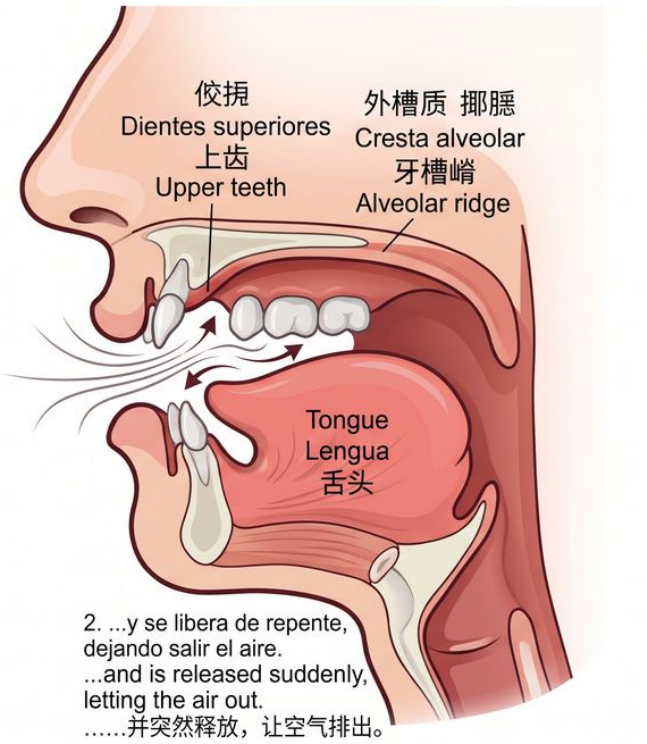
Como en otras consonantes, el tono cambia el significado de la palabra, por ejemplo dà (grande) y dǎ (golpear).

As with other consonants, the tone changes the meaning of the word, for example dà (big) and dǎ (to hit).



t 特





Pīnyīn zhōng de hé Xībānyáyǔ dāncí zhōng de xiāngsì dàn tā shì sòngqìyīn fāyīn shí huì chōngchū yìgǔ qìliú
拼音 中 的“t”和西班牙语单词“taza”“tocar” 中 的“t”相似，但它是送气音：发音时会 冲出 一股 气流。

El sonido «t» en pinyin se parece a la «t» de las palabras españolas «taza» o «tocar», pero es aspirado: al pronunciarlo sale un golpe de aire.

*The sound “**t**” in pinyin is similar to the “**t**” in the Spanish words “**taza**” or “**tocar**”, but it is aspirated: a puff of air comes out when you say it.*

Shéjiān dǐzhù shàngchǐyín ránhòu tūrán fàngkāi ràng qìliú chōng chūlái
• 舌尖抵住上齿龈，然后突然放开，让 气流 冲 出来。

La punta de la lengua se apoya detrás de los dientes superiores y se suelta de golpe, dejando salir el aire.

The tip of the tongue rests behind the upper teeth and is released suddenly, letting the air out.

Tā shì qīngyīn shēngdài bú zhèndòng
• 它是清音，声带不振动。

Es un sonido sordo: las cuerdas vocales no vibran.

It is an unvoiced sound: the vocal cords do not vibrate.

Yīnwèi sòngqì tīng qǐlái bǐ gèng yǒulì shēngdiào yě hěn zhòngyào bǐrú tú túhuà hé tǔ nítǔ
因为送气，“t”听起来比“d”更有力；声调也很重要，比如图（图画）和土（泥土）。

Al ser aspirada, la «t» suena más fuerte que la «d», y el tono también es importante, como en tú (imagen) y tǔ (tierra).

*Being aspirated, the “**t**” sounds stronger than the “**d**”, and the tone also matters, as in tú (picture) and tǔ (soil).*

例词 *Lìcí* Ejemplos Examples

d 得

搭 **dā** montar, construir · to put up, to build	动 **dòng** mover · to move	弟 **dì** hermano menor · younger brother
打 **dǎ** golpear; jugar · to hit; to play	低 **dī** bajo · low	多 **duō** mucho · many, much
敌 **dí** enemigo · enemy	到 **dào** llegar · to arrive	读 **dú** leer · to read
大 **dà** grande · big	得 **dé** obtener, conseguir · to obtain, to get	东 **dōng** este · east
度 **dù** grado, medida · degree, measure	对 **duì** correcto; hacia · correct; towards	灯 **dēng** lámpara · lamp

t 特

他 **tā** él · he, him	土 **tǔ** tierra · soil, earth	特 **tè** especial · special
听 **tīng** escuchar · to listen	同 **tóng** igual · same	天 **tiān** cielo; día · sky; day
替 **tì** sustituir · to replace	太 **tài** muy, demasiado · too, very	糖 **táng** azúcar, caramelo · sugar, sweet
图 **tú** imagen, gráfico · picture, chart	头 **tóu** cabeza · head	踢 **tī** dar una patada · to kick
掏 **tāo** sacar · to take out	桶 **tǒng** cubo, barril · bucket, barrel	跳 **tiào** saltar · to jump

词汇 *Cíhuì* Vocabulario Vocabulary

大	**Dà**	grande	big
刀	**Dāo**	cuchillo	knife
他	**Tā**	él	he
读	**Dú**	leer	to read
塔	**Tǎ**	torre, pagoda	tower, pagoda
白兔	**Báitù**	conejo blanco	white rabbit

弟弟	**Dìdi**	hermano pequeño	younger brother
头	**Tóu**	cabeza	head
梯子	**Tīzi**	escalera de mano	ladder
读书	**Dúshū**	leer	to read

对话 *Duìhuà* Diálogo Dialogue

Bàba dìdi zàidú shénme shū
嘟嘟：爸爸，弟弟在读什么书?
Dudú: Papá, ¿qué libro está leyendo mi hermano pequeño?
Dudú: Dad, what book is my little brother reading?

Tā zàidú yìběn dàbáitù de shū
爸爸：他在读一本大白兔的书。
Papá: Está leyendo un libro sobre un conejo blanco grande.
Dad: He's reading a book about a big white rabbit.

Shū lǐ háiyǒu yízuò gāogāode tǎ
婷婷：书里还有一座高高的塔。
Tíngting: En el libro también hay una torre muy alta.
Tíngting: There's a very tall tower in the book too.

Xiǎobáitù de tóushàng yǒu liǎng zhī cháng ěrduo
宝宝：小白兔的头上有两只长耳朵！
Baobao: ¡El conejito tiene dos orejas largas en la cabeza!
Baobao: The little rabbit has two long ears on its head!

Chīshuǐguǒ le qiè shuǐguǒ yào yòng xiǎodāo dàjiā xiǎoxīn
妈妈：吃水果了，切水果要用小刀，大家小心。
Mamá: ¡A comer fruta! Para cortarla usamos un cuchillo pequeño: cuidado todos.
Mum: Fruit time! We use a little knife to cut it – everyone be careful.

Wāngwāng
洛基：汪汪！
Rocky: ¡Guau!
Rocky: Woof!

扩展 *Kuòzhǎn* Amplía Expand

Dú
读
leer
to read

Dúshū
读书
leer un libro
read a book

Dìdi zài dúshū
弟弟在读书。
Mi hermano pequeño está leyendo.
My little brother is reading.

Báitù
白兔
conejo blanco
white rabbit

Yìzhī báitù
一只白兔
un conejo blanco
a white rabbit

Cǎo dìshang yǒu yìzhī xiǎobáitù
草地上有一只小白兔。
En la hierba hay un conejito blanco.
There's a little white rabbit on the grass.

Tā zhàn zài gāogāode tǎ xià táitóu kàn tiān
他站在高高的塔下，抬头看天。
Él está al pie de la torre alta, mirando al cielo.
He stands under the tall tower, looking up at the sky.

Dāo
刀
cuchillo
knife

Xiǎodāo hěnkuài yào xiǎoxīn
· 小刀很快，要小心。
La navaja corta mucho: ¡cuidado!
The penknife is sharp – be careful.

Dà
大
grande
big

Dàxiàng hěndà
· 大象很大。
El elefante es muy grande.
The elephant is very big.

Tóu
头
cabeza
head

Tā diǎndiǎntóu
· 他点点头。
Él asiente con la cabeza.
He nods his head.

想一想 *Xiǎng yi xiǎng* Piensa Think

Dú yi dú shuō shuō hé yǒu shénme bùtóng
(1) 读一读“da—ta”“du—tu”，说 说“d”和“t”有什么不同。

Lee da–ta y du–tu: ¿en qué se diferencian la d y la t?

Read da–ta and du–tu: how are d and t different?

Nǐ huì xiě hé ma shuō shuō tāmen zài sìxiàn sān gélǐ de wèizhi
(2) 你会写“d”和“t”吗？说 说 它们在四线三格里的位置。

¿Sabes escribir la d y la t? Explica dónde van en la pauta de cuatro líneas.

Can you write d and t? Say where they go on the four-line grid.

评论 *Pínglùn* Comentarios Comments

中文

拼音第七课：**d t:**

1. 发音： “d”不送气，“t”送气；可以用纸条检查气流。
2. 书写： “d”“t”占上格和中格，“t”的竖比“d”短。
3. 拼读： 练习“d”“t”和韵母相拼，比如“dú”“tǎ”“dāo”。

Español

Comentario Pedagógico: d y t:

1. **Pronunciación:** La «d» no lleva aire y la «t» sí; se comprueba con una tira de papel.
2. **Escritura:** «d» y «t» ocupan el espacio superior y el central; el palo de la «t» es más corto que el de la «d».
3. **Lectura de sílabas:** Se practica unir «d» y «t» con las finales: dú, tǎ, dāo.

English

Pedagogical Commentary: d and t:

1. **Pronunciation:** “d” has no puff of air and “t” does; check it with a strip of paper.
2. **Writing:** “d” and “t” use the top and middle spaces; the stem of “t” is shorter than that of “d”.
3. **Blending:** Practise joining “d” and “t” to finals: dú, tǎ, dāo.